

DE ASIEN

DEE Ferner Osten

Japan

BIBLIOGRAPHIEN : Deutschsprachige Veröffentlichungen

- 03-1-258** *Verzeichnis des deutschsprachigen Japan-Schrifttums* / Österreichische Akademie der Wissenschaften, Philosophisch-Historische Klasse, Institut für Kultur- und Geistesgeschichte Asiens. - Wien : Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften. - 30 cm. - (Materialien zur Kultur- und Geistesgeschichte Asiens ; ...). - Name der Körperschaft bis 1988/89 (1991): Forschungsstelle für Kultur- und Geistesgeschichte Asiens
[1195]
1994/97. Nebst Ergänzungen zu den Jahren 1980 - 1993 / von Karina Kleiber. - 2002. - 463 S. - (... ; 5). - ISBN 3-7001-3108-9 : EUR 57.00

Nach dem 1989 erschienenen Grundband für die Berichtszeit 1980/87¹ folgten weitere Bände, die je zwei Berichtsjahre behandelten, wobei aber leider die Verzugszeit erheblich bis auf zuletzt sechs Jahre anstieg.² Der erst im Januar 2003³ erschienene neueste Band faßt sogar vier Berichtsjahre zusammen, was aufs Ganze gesehen eine noch größere Verzugszeit bedeutet, so daß man der im Vorwort geäußerten Absicht, den Folgeband für 1998/99 „in möglichst kurzer Zeit zu realisieren“, Erfolg wünschen möchte und ebenso der geplanten Online-Version, die „in ihrem Endausbau alle Daten seit 1980 umfassen und erweiterte Recherchemöglichkeiten bieten (soll)“. Da die bisherigen Bände ausführlich gewürdigt wurden, soll diesmal ein Hinweis auf allfällige Änderungen genügen. Dem bisherigen im Verfasser- bzw. Sachtitelalphabet angelegten Hauptteil mit 10.586 durchnummerierten Eintragungen geht jetzt erstmals ein Verzeichnis der ausgewerteten Sammelwerke voraus, auf dessen Nummern – S1 – S239 – bei den im Hauptteil verzeichneten Aufsätzen als Sigle verwiesen wird. Der Hauptteil enthält jetzt auch die Titel von „Schriftenreihen und Zeitschriften mit ausschließlichem oder zumindest wiederkehrendem Japan-Bezug“ unter Anga-

¹ 1980/87. Erstellt von Susanne Formanek und Peter Getreuer. - 1989. - 194 S. - (... ; 1). - ISBN 3-7001-1628-4 : ÖS 210.00. – Rez.: **ABUN** in **ZfBB** 38 (1991),3, S. 273 – 276.

² 1992/93. Nebst Ergänzungen zu den Jahren 1980 - 1991 / von Gabriele Pauer. - 1999. - 228 S. - (... ; 4). - ISBN 3-7001-2772-3 : ÖS 650.00, DM 89.00. – Rez.: **IFB 00-1/4-382**.

³ So die Angabe im Neuerscheinungsdienst des Verlages. Glücklicherweise wurde der dort genannte Preis von EUR 124.30 reduziert.

be der im Berichtszeitraum erschienenen Nummern bzw. Jahrgänge. Von den Registern ist das der Sachtitel weggefallen, was nach dem in der genannten Rezension Gesagten⁴ kein besonderes Bedauern hervorrufen wird, zumal es in der Einschätzung der Bearbeiterin sowieso "kein effizientes ... Rechercheinstrument darstellt(e)." Die in der genannten Rezension ange-merkten Defizite des *Systematischen Schlagwortindex* bestehen leider weiterhin. Ansonsten handelt es sich um eine solide gearbeitete Bibliographie der reichen deutschsprachigen Literatur über Japan, der man einen glücklichen Übergang ins Online-Zeitalter wünschte. Vielleicht sollte künftig in einem Zusatz zum Sachtitel explizit darauf hingewiesen werden, daß auch die Übersetzungen aus dem Japanischen ins Deutsch verzeichnet sind.

Klaus Schreiber

QUELLE

Informationsmittel (IFB) : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://www.bsz-bw.de/ifb>

⁴ Es enthielt auch Eintragungen unter Formalbegriffen wie *Rezension zu ...*, was keinen großen Nutzen hatte. Rezensionen sind im Hauptteil unter den Namen der Rezensenten und – wenn das rezensierte Werk in die Berichtszeit fällt – auch in einer Annotation zu diesem. Letzteres wäre völlig ausreichend, wenn dafür gesorgt wäre, daß im Nominalregister auf die Annotationen verwiesen würde. Das trifft jetzt nicht zu, da dieses nur Namen von Verfassern (und seien es Rezensenten) im Hauptteil enthält. Ganz durchgängig funktioniert dieses Prinzip freilich nicht. So ist der Rezensent des Jg. 1990/91 (1995) unserer Bibliographie, der unter Nr. 4548 unter dem Namen der damaligen Bearbeiterin verzeichnet ist, nur in der Fußnote genannt, nicht aber unter seinen Werken im Hauptteil und somit fehlt dieser Hinweis auch im Verfasserregister.